

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 1 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

VLS 250

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Aerosol

Lubrificante, grassi e agente penetrante

##### Usi non raccomandati

Ogni uso non conforme alle disposizioni.

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Meusburger Georg GmbH & Co KG		
Indirizzo:	Kesselstrasse 42		
Città:	A-6960 Wolfurt		
Telefono:	+43 5574 6706-0	Telefax:	+43 5574 6706-12
E-Mail:	office@meusburger.com		
Internet:	www.meusburger.com		
Dipartimento responsabile:	Dr. Gans-Eichler	e-mail:	info@tge-consult.de
	Chemieberatung GmbH	Tel.:	+49 2534 41594-0
	Otto-Hahn-Str. 36		www.tge-consult.de
	D-48161 Muenster		

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza:

Poison Information Center Mainz, Germany, Tel: +49(0)6131/19240

#### Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE 2020/878)

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229

Asp. Tox. 1; H304

Skin Irrit. 2; H315

STOT SE 3; H336

Aquatic Chronic 3; H412

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano

**Avvertenza:** Pericolo

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 2 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

### Pittogrammi:



### Indicazioni di pericolo

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### Consigli di prudenza

P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211	Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P302+P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.
P410+P412	Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

### 2.3. Altri pericoli

La miscela contiene le seguente sostanze che rispondono ai criteri stabiliti per l'individuazione delle sostanze PBT secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH: benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene.

La sostanza è sospettata di soddisfare i criteri PBT. La sostanza è elencata nella lista di valutazione PBT, ma la valutazione è ancora in corso (ECHA).

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1 %) che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscela

#### Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico	Quantità
N. CE	Classificazione-GHS	
N. REACH		
N. indice		
106-97-8	butano	25 - 50 %
203-448-7	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280	
01-2119474691-32		
601-004-00-0		
	Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano	10 - < 25 %

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 3 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

921-024-6 01-2119475514-35	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411	
74-98-6 200-827-9 01-2119486944-21 601-003-00-5	propano  Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280	2,5 - 10 %
75-28-5 200-857-2 01-2119485395-27 601-004-00-0	isobutano  Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280	2,5 - 10 %
68411-46-1 270-128-1 01-2119491299-23	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene  Repr. 2, Aquatic Chronic 3; H361f H412	0,5 - < 2,5 %

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

### Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
106-97-8	203-448-7	butano	25 - 50 %
		per inalazione: CL50 = >800000 (15min) ppm (gas)	
921-024-6		Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano	10 - < 25 %
		per inalazione: CL50 = > 25,2 mg/l (vapori); dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >2000 mg/kg	
74-98-6	200-827-9	propano	2,5 - 10 %
		per inalazione: CL50 = 800000 ppm (gas)	
75-28-5	200-857-2	isobutano	2,5 - 10 %
		per inalazione: CL50 = 520400 (120 min) ppm (gas)	
68411-46-1	270-128-1	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene	0,5 - < 2,5 %
		dermico: DL50 = > 2000 mg/kg; per via orale: DL50 = > 5000 mg/kg	

### Ulteriori dati

Il prodotto non contiene sostanze SVHC (elencati) > 0,1% conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 §59 (REACH)

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

#### In seguito ad inalazione

In caso di incidente per inalazione, allontanare l'infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 4 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

### **In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

### **In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

### **In seguito ad ingestione**

In caso di ingestione subito far bere: Acqua. Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi. NON provocare il vomito. Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione! Consultare immediatamente il medico.

### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### **5.1. Mezzi di estinzione**

#### **Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Sabbia. Estintore a polvere.

#### **Mezzi di estinzione non idonei**

Acqua

### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Combustibile. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva. In caso di incendio possono svilupparsi: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Monossido di carbonio (CO).

### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

### **Ulteriori dati**

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

#### **Informazioni generali**

Provvedere alla ventilazione della zona interessata. Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

#### **Per chi non interviene direttamente**

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

#### **Per chi interviene direttamente**

Nell'eventualità di una fuoriuscita incontrollata, della mancata conoscenza dei livelli di esposizione, o di qualsiasi altra circostanza in cui i respiratori a filtro possono non fornire adeguata protezione, utilizzare un respiratore autonomo a pressione positiva.

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Pericolo di esplosione. Rimuovere subito le perdite.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 5 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica****Per contenimento**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

**Per la pulizia**

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7  
Protezione individuale: vedi parte 8  
Smaltimento: vedi parte 13

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare soltanto in luogo ben ventilato. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti. Pericolo di esplosioni! Evitare la diffusione dei vapori in cantine, fogne e cave.  
Usare indumenti protettivi adatti. (Vedi sezione 8.)

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

**Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Dopo aver tolto del prodotto, richiudere sempre perfettamente il contenitore.  
Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.  
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**Ulteriori dati**

Misure generali di igiene e protezione: vedi punto 8

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Non conservare insieme a: Sostanza esplosiva. Sostanze solide infiammabili. Sostanze solide e liquide, spontaneamente infiammabili (pirofore). Sostanze e miscele autoriscaldanti. Sostanze e miscele che formano, a contatto con l'acqua, dei gas infiammabili. Liquidi comburenti. Sostanze solide infiammanti (ossidanti). Sostanze e miscele autoreattive. Perossidi organici. Sostanze radioattive.  
Materie infettanti.

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 10-30 °C. Non conservare a temperature sopra i: 50 °C  
Osservare le istruzioni per la conservazione di aerosol infiammabili.

**7.3. Usi finali particolari**

Vedi sezione 1.

**SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale**

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 6 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

### 8.1. Parametri di controllo

#### VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
106-97-8	Butano	800	1900		8 ore	ACGIH-2002
74-98-6	Propano	2500	4508		8 ore	ACGIH-2002

#### Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico	DNEL tipo	Via di esposizione	Effetto	Valore
	Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano				
		Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	2 035 mg/m <sup>3</sup>
		Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	773 mg/kg pc/giorno
		Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	608 mg/m <sup>3</sup>
		Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	699 mg/kg pc/giorno
		Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	699 mg/kg pc/giorno
68411-46-1	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene				
		Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	0,14 mg/m <sup>3</sup>
		Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,04 mg/kg pc/giorno
		Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	0,04 mg/kg pc/giorno
		Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,08 mg/kg pc/giorno
		Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	0,6 mg/m <sup>3</sup>

#### Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Compartimento ambientale	Valore
68411-46-1	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene		
		Acqua dolce	0,034 mg/l
		Acqua dolce (rilascio discontinuo)	0,51 mg/l
		Acqua di mare	0,003 mg/l
		Sedimento d'acqua dolce	0,446 mg/kg
		Sedimento marino	0,045 mg/kg
		Microorganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue	10 mg/l
		Suolo	1,76 mg/kg

### 8.2. Controlli dell'esposizione

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 7 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250



### Controlli tecnici idonei

L'adozione delle misure tecniche appropriate e l'applicazione degli adeguati metodi di lavoro hanno la precedenza rispetto all'uso dei dispositivi personali di sicurezza.

Se l'aspirazione locale risulta impossibile o insufficiente, si dovrebbe garantire possibilmente una buona ventilazione della zona di lavoro.

### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

#### Protezioni per occhi/volto

Indossare occhiali di protezione e mascherina (contro eventuali schizzi)

#### Protezione delle mani

In caso di contatto con la pelle duraturo e ripetuto: Usare guanti adatti.

Materiale appropriato:

NBR (Caucciù di nitrile). (0,35 mm)

tempo di passaggio: >480 min

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 2016/425 e gli standard EN 374 che ne derivano.

Prima dell'uso controllare la tenuta/impermeabilità. Se si prevede un riutilizzo dei guanti, questi devono essere puliti prima di essere tolti, per poi essere conservati in un posto arieggiato.

#### Protezione della pelle

Indumenti di protezione.

Gli standard minimi per le misure preventive da adottare nel trattamento di sostanze di lavoro sono indicati nel TRGS 500 (D).

#### Protezione respiratoria

Se usato correttamente e in condizioni normali non è necessario un respiratore.

Protezione delle vie respiratorie necessaria a:

Superamento del valore limite

Ventilazione insufficiente

Respiratore adatto: FFA2P3D; EN405:2002

Utilizzare soltanto respiratori con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre.

#### Pericoli termici

Non sono necessarie misure speciali.

#### Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Aerosol	
Colore:	giallo	
Odore:	caratteristico	
Soglia olfattiva:	non determinato	
Punto di fusione/punto di congelamento:		non determinato
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:		non determinato
Infiammabilità:		non determinato

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 8 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

Inferiore Limiti di esplosività:	1 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:	10,9 vol. %
Punto di infiammabilità:	-60 °C
Temperatura di autoaccensione:	non determinato
Temperatura di decomposizione:	non determinato
Valore pH:	non determinato
Viscosità / cinematica:	non determinato
Idrosolubilità:	insolubile
Solubilità in altri solventi non determinato	
Tasso di dissoluzione:	trascurabile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non determinato
Stabilità della dispersione:	trascurabile
Pressione vapore: (a 20 °C)	3600 hPa
Densità (a 20 °C):	0,7 g/cm <sup>3</sup>
Densità apparente:	non determinato
Densità di vapore relativa:	non determinato
Caratteristiche delle particelle:	non determinato

### 9.2. Altre informazioni

#### Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Proprietà esplosive

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili.

Alimenta la combustione:

Nessun dato disponibile

Temperatura di autoaccensione

Solido:

trascurabile

Gas:

non determinato

Proprietà ossidanti

nessuni/nessuno

#### Altre caratteristiche di sicurezza

Velocità di evaporazione:

non determinato

Test di separazione di solventi:

non determinato

Solvente:

non determinato

Contenuto dei corpi solidi:

non determinato

Punto di sublimazione:

non determinato

Punto di ammorbidimento:

non determinato

Punto di scorrimento:

non determinato

Viscosità / dinamico:

3600 mPa·s

(a 20 °C)

Tempo di scorrimento:

non determinato

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 9 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.  
Vedi punto 10.5.

### 10.4. Condizioni da evitare

Conservare lontano dal calore.  
Pericolo di infiammazione.  
Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

### 10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non si decompone se utilizzato nelle condizioni previste.

### **Ulteriori Informazioni**

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### **Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
106-97-8	butano				
	inalazione gas	CL50 >800000 (15min) ppm		ECHA Dossier	
	Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano				
	orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto.	ECHA Dossier	read-across
	cutanea	DL50 >2000 mg/kg	Coniglio	ECHA Dossier	read-across
	inalazione (4 h) vapore	CL50 > 25,2 mg/l	Ratto.	ECHA Dossier	OECD 403
74-98-6	propano				
	inalazione gas	CL50 800000 ppm	Ratto	ECHA Dossier	15 min
75-28-5	isobutano				
	inalazione gas	CL50 520400 (120 min) ppm	Topo.	ECHA Dossier	
68411-46-1	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene				
	orale	DL50 > 5000 mg/kg	Ratto	ECHA Dossier	OECD 401
	cutanea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratto	ECHA Dossier	OECD 402

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 10 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

**Irritazione e corrosività**

Provoca irritazione cutanea.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

butano:

mutagenità in vitro:

Metodo: OECD Guideline 473 (In vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)

Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità per la riproduzione:

Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

specie: Ratto

Risultati: NOAEC = 9000 ppm(21394 mg/m<sup>3</sup>)

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità dello sviluppo/teratogenicità:

Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Specie: Ratto

Risultati: NOAEC = 9000 ppm.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

propano:

mutagenità in vitro: Metodo: OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay) Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità per la riproduzione: Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

specie: Ratto Durata di esposizione: 6 w. Risultati: NOAEC = 12000 ppm.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità dello sviluppo/teratogenicità: Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)Specie: Ratto Risultati: NOAEC = 12000 ppm.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

isobutano:

Mutagenità in vitro/genotossicità: Non ci sono indicazioni sperimentali circa la mutagenicità in vitro. Tossicità per la riproduzione: NOAEC = 3000 ppm (OECD Guideline 422) Tossicità dello sviluppo/teratogenicità: NOAEC = 9000 ppm (OECD Guideline 422)

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene:

mutagenità in vitro:

Metodo: OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay)

Risultato: negativo.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 11 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

Tossicità per la riproduzione:

Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)

specie: Ratto

Durata di esposizione: maschile: 28 d, femminile: 53 d.

Risultati: NOAEL = 25 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Tossicità dello sviluppo/teratogenicità:

Metodo: other guideline: OECD 422

Specie: Ratto

Durata di esposizione: maschile: 28 d, femminile: 53 d.

Risultati: NOAEL = 25 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può provocare sonnolenza o vertigini. (Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano)

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

butano:

Tossicità inalativa subacuta:

Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test)

Specie: Ratto

Durata di esposizione: 6 w.

Risultato: NOAEC = 9000 ppm(21394 mg/m3)

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano:

Tossicità inalativa subacuta:

Metodo: -

Specie: Ratto

Durata di esposizione: 3 d.

Risultato: NOAEC = 4200 mg/m3.

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

propano:

Tossicità inalativa subacuta: Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction / Developmental Toxicity Screening Test) Specie: Ratto Durata di esposizione: 6 w. Risultato:

NOAEC = 94000 ppm ( 7214 mg/m3)

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

isobutano:

Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test); Risultato: NOAEC = 4000 ppm

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene:

Tossicità orale subacuta:

Metodo: OECD Guideline 422 (Combined Repeated Dose Toxicity Study with the Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 12 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

specie: Ratto

Durata di esposizione: maschile: 28 d, femminile: 53 d.

Risultati: NOAEL =25 mg/kg

riferimento bibliografico: ECHA Dossier

### Pericolo in caso di aspirazione

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

### Effetti specifici nell'esame con animali

Non ci sono informazioni disponibili.

## 11.2. Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1 %) che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

### Altre informazioni

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
106-97-8	butano					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	49,9	96 h	Pesce	ECHA Dossier
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	19,37	96 h	alghe	ECHA Dossier
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier
	Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	11,4	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	30 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA Dossier
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	3 mg/l	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier
74-98-6	propano					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	49,9	96 h	Pesce	ECHA Dossier
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	19,37	96 h	alghe	ECHA Dossier
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier
75-28-5	isobutano					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	49,9	96 h	Pesce	ECHA Dossier
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	19,37	96 h	alghe	ECHA Dossier

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 13 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier	
68411-46-1	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene						
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	> 100	96 h	Danio rerio	ECHA Dossier	OECD 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	> 100	72 h	Desmodesmus subspicatus	ECHA Dossier	OECD 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	51 mg/l	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD 202
	Tossicità acuta batterica	(EC50 mg/l)	>100	3 h	activated sludge, domestic	ECHA Dossier	OECD 209

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico			
	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione			
	Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano			
	OECD 301F / ISO 9408 / CEE 92/69 allegato V, C.4-D	98%	28	ECHA Dossier
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE)			
68411-46-1	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene			
	OECD 301B / ISO 9439 / CEE 92/69 allegato V, C.4-C	1 %	28	ECHA Dossier
	Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE)			

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

#### Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
106-97-8	butano	1,09
	Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano	2,89
74-98-6	propano	2,36
75-28-5	isobutano	1,09
68411-46-1	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene	6,66

#### BCF

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
68411-46-1	benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene	4176	Cyprinus carpio - 0.01 mg/L	United States Enviro

### 12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

La miscela contiene le seguente sostanze che rispondono ai criteri stabiliti per l'individuazione delle sostanze PBT secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH: benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene.

La sostanza è sospettata di soddisfare i criteri PBT. La sostanza è elencata nella lista di valutazione PBT, ma la valutazione è ancora in corso (ECHA).

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 14 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

### **12.7. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

#### **Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

Lista di proposte per codici/denominazioni dei rifiuti secondo l'ordinanza europea sull'introduzione di un catalogo dei rifiuti:

#### **Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

140603 SOLVENTI ORGANICI, REFRIGERANTI E PROPELLENTI DI SCARTO (TRANNE 07 E 08); rifiuti di solventi organici, refrigeranti e propellenti di schiuma/aerosol; altri solventi e miscele di solventi; rifiuto pericoloso

#### **Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**

140603 SOLVENTI ORGANICI, REFRIGERANTI E PROPELLENTI DI SCARTO (TRANNE 07 E 08); rifiuti di solventi organici, refrigeranti e propellenti di schiuma/aerosol; altri solventi e miscele di solventi; rifiuto pericoloso

#### **Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio**

150104 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi metallici

#### **Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### **Trasporto stradale (ADR/RID)**

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	AEROSOL
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	-
Etichette:	2.1



Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0

## Scheda di dati di sicurezza




secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 15 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D
<b>Trasporto fluviale (ADN)</b>	
<b><u>14.1. Numero ONU o numero ID:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</u></b>	AEROSOL
<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	2
<b><u>14.4. Gruppo d'imballaggio:</u></b>	-
Etichette:	2.1
	
Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
<b>Trasporto per nave (IMDG)</b>	
<b><u>14.1. Numero ONU o numero ID:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	2.1
<b><u>14.4. Gruppo d'imballaggio:</u></b>	-
Etichette:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Disposizioni speciali:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Quantità limitate (LQ):	1000 mL
Quantità consentita:	E0
EmS:	F-D, S-U
<b>Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)</b>	
<b><u>14.1. Numero ONU o numero ID:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</u></b>	AEROSOLS, flammable
<b><u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u></b>	2.1
<b><u>14.4. Gruppo d'imballaggio:</u></b>	-
Etichette:	2.1
	
Disposizioni speciali:	A145 A167 A802
Quantità limitate (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 16 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

Quantità consentita:	E0	
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:		203
Max quantità IATA - Passenger:		75 kg
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:		203
Max quantità IATA - Cargo:		150 kg

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

vedere il capitolo 6 - 8

### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 28, Iscrizione 29, Iscrizione 40

2010/75/UE (VOC): non determinato

2004/42/CE (VOC): non determinato

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOL INFIAMMABILI

#### Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE 2020/878)

Direttiva sull'aerosol (75/324/CEE)

REACH 1907/2006 allegato XVII No (miscela): 3, 40

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

#### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

Classe di pericolo per le acque (D): 2 - inquinante per l'acqua

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, iso-alcani, ciclici, <5% n-esano

propano

isobutano

benzenammina, N- fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene

## SEZIONE 16: altre informazioni

#### Modifiche

Rev. 1,0; Prima pubblicazione 11.05.2018

Rev. 2,0; Aggiornare 06.04.2020 Modificazione nella punto: 2-16

Rev. 3,0; Aggiornare 06.03.2023 Modificazione nella punto: 1-16



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 17 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Accordo europeo per il trasporto di merci pericolose su strada)

CAS: Chemical Abstracts Service

CLP: Classification, Labeling, Packaging

DNEL: Derived No Effect Level

d: day(s)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

ECHA: European Chemicals Agency

ECOSAR: Ecological Structure Activity Relationships

EWC: European Waste Catalogue

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)

OECD/OCSE: Organisation for Economic Co-operation and Development/Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico

PNEC: Predicted No Effect Concentration

PBT: Persistente, bioaccumulabile, tossico

QSAR: Quantitative Structure-Activity Relationship

RID: Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose

TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose

UN: United Nations (Organizzazione delle Nazioni Unite, ONU)

vPvB: Molto persistente e molto bioaccumulabile

VOC: Volatile Organic Compounds (composti organici volatili, COV)

w: week(s)

### Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008

#### [CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Aerosol 1; H222-H229	In base ai dati risultanti dai test
Asp. Tox. 1; H304	Metodo di calcolo
Skin Irrit. 2; H315	Principio di trasferimento "Aerosol"
STOT SE 3; H336	Principio di trasferimento "Aerosol"
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile.
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Pagina 18 di 18

Data di stampa: 13.03.2023

Data di revisione: 06.03.2023

VLS 250

H361f	Sospettato di nuocere alla fertilità.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento dalla messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*